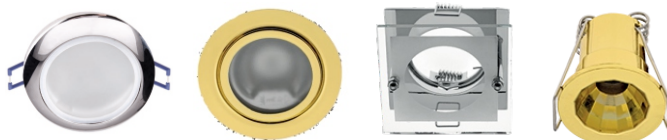


- BG** Инструкция за монтаж и експлоатация
- EN** Instruction for installation and use
- RO** Instrucțiune de instalare și utilizare
- SRB** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- HR** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- BIH** Uputstvo za ugradnju i upotrebu
- HU** Szerelési és kezelési utasítás
- SLO** Navodilo za vgradnjo in uporabo
- GR** Οδηγισο για την εγκατασταση και τη χρηση
- MK** Упатство за вградување и употреба
- SK** Návod na montáž a používanie
- PL** Instrukcja instalacji i użytkowania
- P** Instrução para instalação e uso
- IT** Istruzioni per l'installazione e l'uso



- BG** Луни-отливки
- EN** Downlights
- RO** Spot
- SRB** Spot lampa
- HR** Spot svjetiljka
- BIH** Spot lampa
- HU** Spot lámpatest
- SLO** Reflektroji
- GR** Χυτά σποτ
- MK** Луни за вградување
- SK** Svetl omet
- PL** Downlights
- P** Downlights
- IT** Downlights

Read carefully before installation

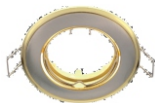
www.elmarkholding.eu



ELR627 - bathroom, IP44



SA, IP20



SA, IP20



SA, IP44



SA, IP44



SA, IP20



SIM5, IP20



SIM55, IP20



SAS, IP20

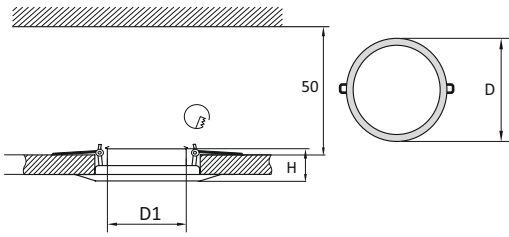


Plastic, IP20

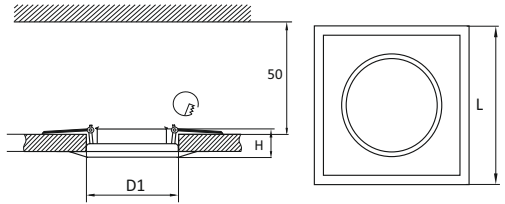
Model	Colour body	Lamp	Lamp holder	Size (mm)			
				D	H	D1	L
SAELR627	white; satin nickel; chrome; antique brass			92	33	67	-
SA, IP44	gold; antique brass; white; chrome; satin nickel; red antique brass	MR 16	GU5.3 GU10	85	40	65	-
				-	85	48	72
SA, IP20	white; chrome; satin nickel; antique brass	MR 16	GU5.3 GU10	79	25	61	-
				82	25	73	-
SA, IP20	satin nickel/chrome; pearl chrome/chrome; graphite/chrome; pearl chrome/chrome; graphite/chrome	MR 16	GU5.3 GU10	79	25	61	-
				82	25	73	-
SIM5, IP20	white; pearl chrome; gold; antique brass	JC	G4	73	19	60	-
SIM55, IP20	chrome; satin nickel; gold; antique brass			77	23	-	-
SAS-11, IP20	gold; antique brass	JC	G4	35	38	25	-
SAS-12, IP20	gold; antique brass			30	29	24	-
Plastic, IP20	white			90	30	70	-
	white			90	25	73	-
	white			90	25	73	90
	white			92	27	2x73	172
	white			93	27	75	93
	white			90	27	75	-
	white			85	27	70	85
	white			80	30	70	-



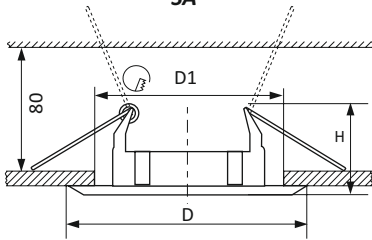
SAELR627 round / Plastic round



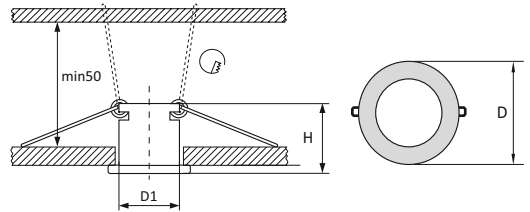
SA square / Plastic square



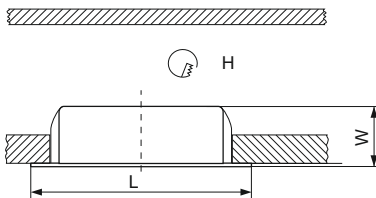
SA



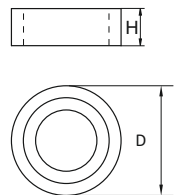
SAS

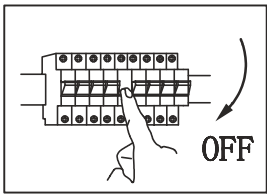


SIM - 5

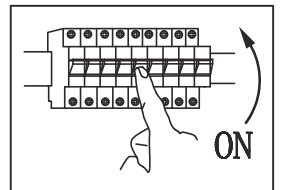
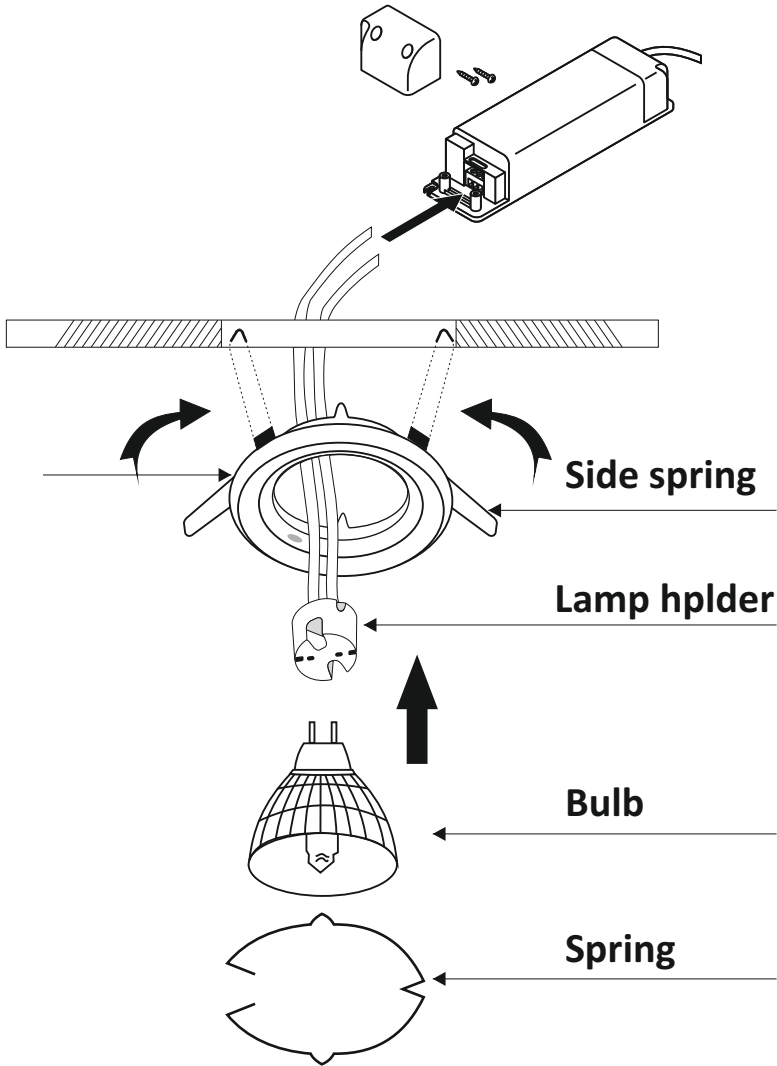


SIM - 55





MOUNTING



Read carefully before installation

www.elmarkholding.eu



SA 913, IP40



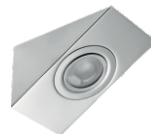
SAS-14, IP40



SAS-13, IP40



SA-914, IP40



SIM155, IP20



Downlight set, IP20



Downlight set, IP20



Downlight set, IP20

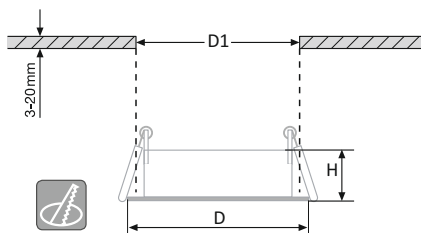
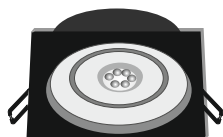
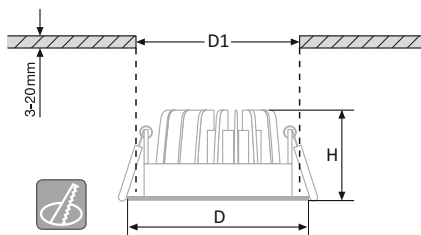
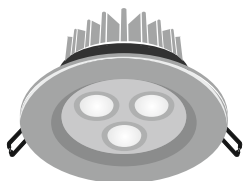


Downlight set, IP20



SIM255, IP20

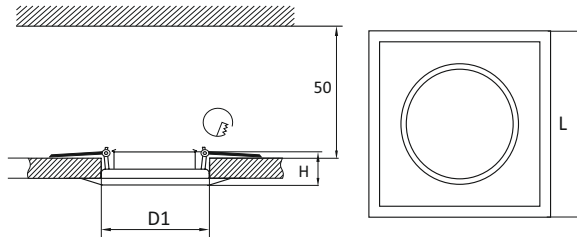
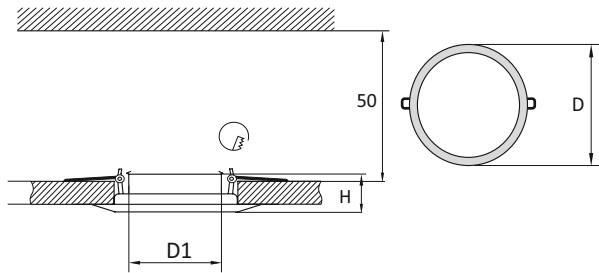
Model	W	K	lm	lm/W	Beam angle	V _{AC}	Hz	Size (mm)				
								D	H	D1	L	W
SA 913	1	3000	80	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	52	21	45	-	-
	3	4000	240	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	90	50	82	-	-
	3	3000	240	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	90	50	82	-	-
SA 914	1	4000	80	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	60	21	50	-	-
	1	3000	80	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	60	21	50	-	-
	3	4000	240	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	92	45	85	-	-
	3	3000	240	80lm/W	60°	~230V	50/60Hz	92	45	85	-	-



Downlight set with lamp and lampholder

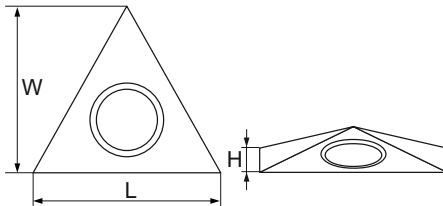
W	LED Lamp	Lamp holder	K	Beam angle	V _{AC}	Hz	Size (mm)				
							D	H	D1	L	W
7	PAR16 COB	E14 / E27	3000	60°	~230V	50/60Hz	93	109	73	-	-
7	PAR16 COB	E14 / E27	4000	60°	~230V	50/60Hz	93	109	73	-	-
7	PAR16 COB	E14 / E27	3000	60°	~230V	50/60Hz	90	114	70	-	-
7	PAR16 COB	E14 / E27	4000	60°	~230V	50/60Hz	90	114	70	-	-
7	LED lamp COB	E14 / E27	3000	120°	~230V	50/60Hz	93	122	73	-	-
7	LED lamp COB	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	90	109	73	-	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	90	109	73	-	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	3000	120°	~230V	50/60Hz	90	109	73	-	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	93	109	73	93	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	3000	120°	~230V	50/60Hz	93	109	73	93	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	93	117	70	-	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	3000	120°	~230V	50/60Hz	93	117	70	-	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	93	117	70	93	-
5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	3000	120°	~230V	50/60Hz	93	117	70	93	-

W	LED Lamp	Lamp holder	K	Beam angle	V _{AC}	Hz	Size (mm)				
							D	H	D1	L	W
2x5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	93	109	109	173	-
2x5.5	PAR16 SMD	E14 / E27	4000	120°	~230V	50/60Hz	93	109	109	173	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	4000	36°	~230V	50/60Hz	90	109	73	-	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	3000	36°	~230V	50/60Hz	90	109	73	-	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	4000	36°	~230V	50/60Hz	90	109	73	90	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	3000	36°	~230V	50/60Hz	93	109	73	90	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	4000	36°	~230V	50/60Hz	93	117	70	-	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	3000	36°	~230V	50/60Hz	93	117	70	-	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	4000	36°	~230V	50/60Hz	93	117	70	93	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	3000	36°	~230V	50/60Hz	93	117	70	93	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	4000	36°	~230V	50/60Hz	93	109	73	173	-
6	PAR16 SMD LED7 HIGH POWER	E14 / E27 CU10	3000	36°	~230V	50/60Hz	93	109	73	173	-

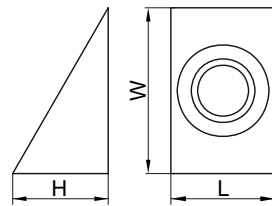


Model	W	Colour body	Lamp	Lamp holder	Size (mm)		
					L	W	H
SIM-255	max20W	chrome; satin nickel; antique brass; gold	JC	G4	130	130	40
SIM-155	max20W	chrome; satin nickel; antique brass; gold	JC	G4	82	132	85
SIM-1552	max20W	chrome; satin nickel; antique brass; gold	JC	G4	450	130	80
SIM-1553	max20W	chrome; satin nickel; antique brass; gold	JC	G4	600	130	80

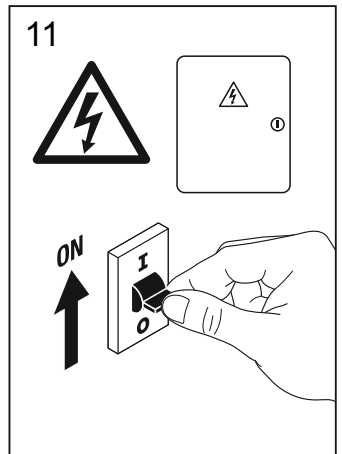
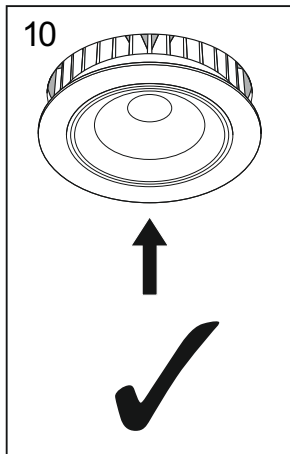
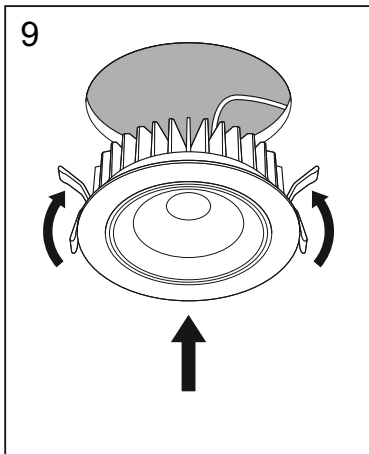
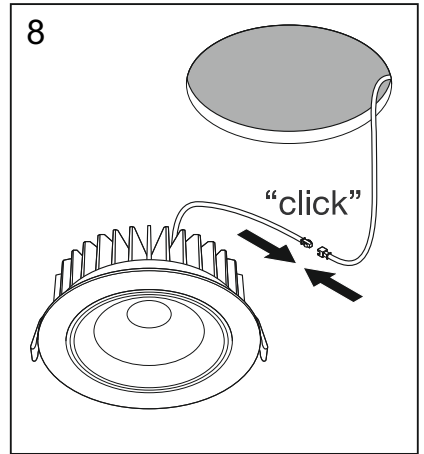
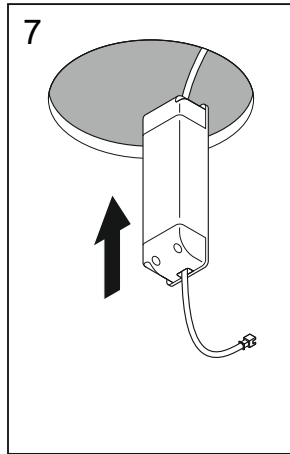
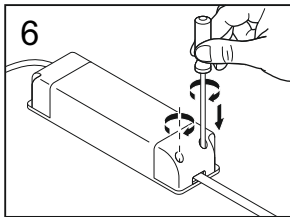
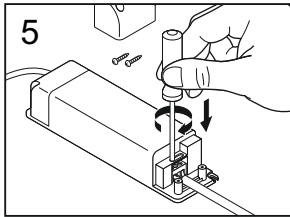
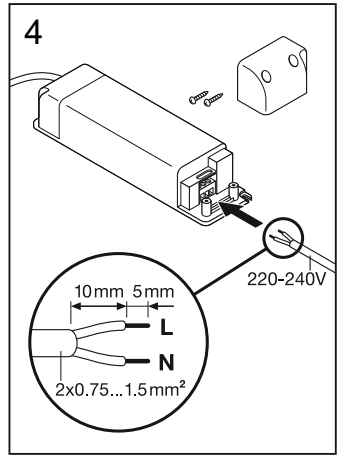
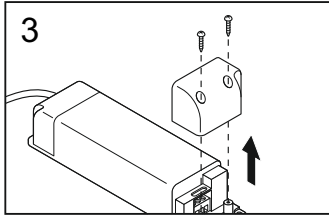
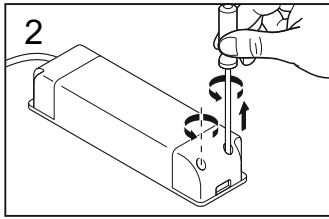
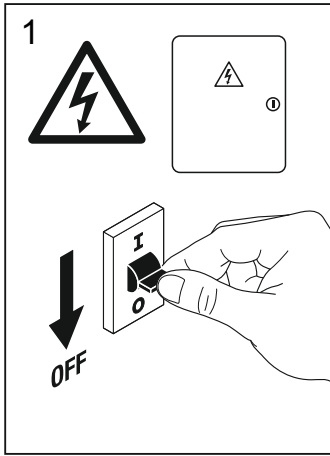
SIM - 255, SIM - 255K



SIM - 255, SIM - 255K



BG: Техническа информация за продукта може да намерите на нашия уеб сайт: www.elmarkgroup.eu; **EN:** Technical product information can be found on our website: www.elmarkgroup.eu; **DE:** Technische Produktinformationen finden Sie auf unserer Website: www.elmarkgroup.eu; **SR:** Техничке информације о производу можете наћи на нашем сајту: www.elmarkgroup.eu; **CR:** Tehničke informacije o proizvodima možete naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **MAC:** Техничка информацији производот да најдете на нашиот Веб сајт: www.elmarkgroup.eu; **RO:** Informații tehnice de produs pot fi găsite pe site-ul nostru: www.elmarkgroup.eu; **HU:** Technikai termék információk megtalálhatók honlapunkon: www.elmarkgroup.eu; **IT:** Informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sul nostro sito Web: www.elmarkgroup.eu; **GR:** Τεχνικές πληροφορίες για τα προϊόντα μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα μας; www.elmarkgroup.eu; **HR:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našoj web stranici: www.elmarkgroup.eu; **BIH:** Tehnički podaci o proizvodu mogu se naći na našem web stranici: www.elmarkgroup.eu; **SLO:** Tehnične informacije o izdelku najdete na naši spletni strani: www.elmarkgroup.eu; **SK:** Technické informácie o produktoch nájdete na našej webovej stránke: www.elmarkgroup.eu; **PL:** Techniczne informacje o produkcie można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.elmarkgroup.eu; **P:** Informações técnicas sobre o produto podem ser encontradas em nosso site: www.elmarkgroup.eu



BG - Осветителното тяло трябва да бъде монтирано и въведено в експлоатация единствено от специалист с подходящо електротехническо образование. Преди свързването му към захранващата клема първо се уверете, че няма наранена или липсваща изолация по захранващите проводници. Цветният код на кабелите е черен или кафяв (L) - фазов проводник, син N нулев проводник и жълто-зелен - защитен (зануляващ) проводник - при тела защитени срещу поражение от електрически ток клас 1. Видът на източника на напрежение, както и останалите технически характеристики са посочени в таблица. **EN** - The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! Make sure that you do not damage any electric cables when you are mounting the light fitting. The colour codes of the wire are the following: black or brown (L) = phase conductor, blue (N) = neutral conductor, and in the case of a light fitting of shock protection class 1: green-yellow =protecting conductor. Only a light source of maximum performance and of the type indicated in the data plate and around the socket can be used for the product. The light fitting must only be mounted and put into operation by a qualified electrician! **D** - Die Montage und Inbetriebsetzung des Leuchtkörpers darf nur von Fachleuten vorgenommen werden! Bei der Montage des Lichtkörpers soll darauf geachtet werden, dass das elektrische Kabel nicht verletzt wird. Die Leitungen sind mit den folgenden Farben versehen: Schwarz oder braun (L)=Phasenleiter, blau (N) = Nulleiter, und bei Leuchtkörpern mit Berührungsschutz klasse 1. : grün - gelb = Schutzleiter.

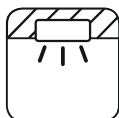
CZ - Montáž a zprovoznění lampy smí provádět výhradně jenom odborná osoba. Při montáži lampy dejte pozor na to, aby jste náhodou nepoškodil elektrický kabel. Význam používaných barev u kabelů jsou následující: černá, nebo hnědá (L) = fázový vodič, modrá (N) = nulový vodič, u lampy s proti dotykovou ochranou: zele- ná-žlutá = ochranný (uzemnění) vodič. **SLO** - Namontovanje osvetlovalnega telesa a jeho uvedenie do prevádzky môže vykonávať len odborník! Pri namontovaní osvetlovalacieho telesa dbajte na to, aby ste neporušili kábel elek-trického vedenia. Farebné označenia vodičov sú nasledovné: čierna, alebo hnedá farba (L) = fazový vodič, modrá (N) = nulový vodič, a v prípade osvetľovacieho telesa patriaceho do I.triedy ochrany pred nebez-pečným dotykom: zelená-žltá = ochranný vodič. **PL** - Lampa może być zamontowana i urucho-miona tylko przez specjalistę! Przy montowaniu lampy należy uważać, aby nie uszkodzić kabla elektrycznego. Oznakowanie kolorów kabli: czarny lub brązowy (L) = przewód fazowy, niebieski (N) = przewód zerowy i w przypadku lampy I. ochrony kontaktu: zielono-żółty =przewód ochronny. **HU** - A lámpatest felszerelését és üzembe helyezését csak szakember végezheti! A lámpatest felszerelésénél vigyázzon arra, hogy ne sértsen meg elektromos ká-belt. A vezetékék színjelölése a következők: feketé vagy barna (L) = fázisvezető, kék (N) = nulla vezető, és 1. érintésvédelmi lámpatest esetén: zöld-sárga védővezető. **SK** - Montiranje in stavljanje svetilke v obrat sme izvrševati le strokovnjak! Pri montiranju svetilke pazite da ne poškodujete električnega kabla. Barvna zaznamovanja vod so naslednja: črna ali rjava (L) = fazni vod, modra (N) = neutralni vod, in v primeru svetilke z zaščito pred dotikom: zelena- rumena = zaščitni vod. **BIH** - Montažu rasvjetnog tijela i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba! Kod montaže rasvjetnog tijela pazite da ne oštetite električni kábel. Označavanje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod rasvjetnog tijela sa 1. stupnjem zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **SRB** - Montažu lampe i stavljanje u pogon može izvršiti samo stručna osoba. Prilikom montaže lampe pazite da ne oštetite kábel. Značenje kablova prema bojama: crna ili smeđa (L)= faza, plava (N) = nula, i kod lampi sa 1 štenom zaštite zeleno-žuta = uzemljenje. **RO** - Montarea și punerea în funcțiune a corpului de iluminat poate fi realizată doar de personal de specialitate! La montarea corpului de iluminat urmăriți să nu deteriorați cablurile electrice. Marcarea cu colori a cablurilor este următoarea: negru sau maro (L) = cablu de fază, albastru (N) = cablul nul, și în cazul corpului de iluminat cu clasa de împământare I.: verde-galben = împământarea. **GR** - Η τοποθέτηση και οι ρυθμίσεις πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό. Στην τοποθέτηση πρέπει να προσέξετε να μην προκαλέσετε φθορές στο καλώδιο. Το χρώμα των καλωδίων είναι ως εξής: μαύρο ή καφέ (L) = φάση, μπλε (N) = ουδέτερο, και σε περίπτωση φωτιστικών με προστασία ηλεκτροπληξίας κλάσης 1: κίτρινο-πράσινο = καλώδιο προστασίας; **IT** - Per la tua sicurezza, l'installazione e la messa a punto vengono eseguite solo da uno specialista! **HR** - Za vašu sigurnost, instalacije i ugađanje izvodi samo stručna osoba! **MK** - Za vašu bezbednost, instalacija i podesuвање се изведува само од специјалиста! **PL** - Ze względów bezpieczeństwa instalację i strojenie wykonuje tylko specjalista! **P** - Para sua segurança, a instalação e o ajuste são realizados apenas por um especialista!



Downtight Spot



Linear



Panel



Surface



DampProof IP65



HighBay



Floodlight



RoHS 



EAC

